

**Государственное автономное профессиональное образовательное учреждение
Саратовской области
«Вольский медицинский колледж им. З.И. Маресевой»**

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ
КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ
ПО УД ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**Специальность 33.02.01 Фармация
очно – заочная форма обучения**

Вольск- 2025

Дисциплина «Иностранный язык» в медицинских колледжах рассматривается как обязательный компонент профессиональной подготовки специалиста медицинского профиля и входит в состав общего гуманитарного и социально-экономического цикла.

Современная концепция языкового образования нацелена на профессионально- ориентированное обучение иностранному языку, что продиктовано особенностями будущей профессии медицинского работника.

Изучение иностранного языка дает возможность будущему медику непрерывно повышать свою квалификацию: изучать медицинскую литературу (статьи, исследовательские работы), обучаться медицинской специальности и проходить практику за рубежом, участвовать в работе международных медицинских конференций, обмениваясь опытом и знаниями с иностранными коллегами.

Помимо этого, знание иностранного языка важно и во взаимодействии с иностранными пациентами в различных ситуациях профессионального общения (клиника, стационар, аптека и т.д.)

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» выпускник медицинского колледжа должен уметь: общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас (лексический и грамматический материал).

Тематический план дисциплины «Иностранный язык»:

1. Больница
2. Деятельность врача и м/ персонала в больнице
3. Деятельность врача и м/ персонала в хирургическом отделении
4. В операционной
5. Рентгенологическое отделение
6. Первая помощь при переломах
7. Первая помощь при ожогах
8. Первая помощь при кровотечениях
9. Первая помощь при обмороке
10. Восстановление сердечной деятельности и дыхания

11. ЗОЖ
12. Охрана окружающей среды и здоровья человека
13. Фармация
14. Аптека
15. В аптеке (диалог)
16. Лекарственные препараты
17. Сульфаниламиды.
18. Антибиотики
19. Лекарственные формы: таблетки
20. Лекарственные формы: растворы
21. Лекарственные растения
22. Аннотация лекарственного средства: Фаустан (свечи)
23. Аннотация лекарственного средства: Гептамил
24. Аннотация микстуры
25. Аннотация таблеток
26. Витамины

На очно-заочном отделении для студентов, обучающихся по индивидуальному плану, **во втором семестре** предусмотрено выполнение контрольной работы.

Каждый студент должен выполнить **один вариант** контрольной работы на **одном** иностранном языке.

Студенты, фамилии которых начинаются с букв:

А, Б, В, Г, Д, Е, Ж, З, И, К, Л, М, Н, О, П -

выполняют вариант № 2

Р, С, Т, У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Ы, Э, Ю, Я -

вариант № 1

Смена варианта не допускается!

Текст работы оформляется на бумаге стандартного формата А-4 (210x290 мм) в **печатном** виде. **Исходные задания** контрольной работы следует переписывать. **Список литературы** указывать обязательно.

Вопросы, возникающие при выполнении контрольной работы можно задать преподавателю Гончарову Андрею Викторовичу по электронной почте: goncharov_andvik@mail.ru

Контрольная работа должна быть сдана в учебную часть не позднее **14 апреля!!!**

Контрольная работа по дисциплине «Иностранный (английский) язык»

Вариант 1

Задание 1 Выполните задание:

А. Составьте и запишите предложения о функциях некоторых органов и частей скелета, используя таблицу:

The function of ...	the bones	is ...	to regulate the internal temperature of the body
	the heart		to provide anchorage for the muscles
	the jaw		to support the teeth
	the skin		to protect the brain
	the skull		to excrete perspiration
			to pump blood through the body

Запишите предложения на английском языке и перевод:

Задание 2 Переведите следующие слова и выражения на английский язык:

слабая головная боль, болезнь средней тяжести, чистая кожа,
сыпь появляется на коже, облегчить зуд, может расцарапать

Задание 3 Переведите текст на русский язык:

WATER

About three quarters of the earth's surface is covered with liquid water. In vapour form water is also an important constituent of the earth's atmosphere. In combined form water occurs in minerals (for example in gypsum). Moreover Water occurs in animals and vegetable tissues. It constitutes about 70 percent of the human body and over 90 percent of some vegetables.

Naturally occurring waters frequently contain dissolved mineral substances. We have mineral waters in which the total mineral content is significantly above the average.

Potable water is water which is fit to drink. Since water dissolves a part of everything with which it comes in contact, absolutely pure water does not occur in nature.

The water for drinking and domestic purposes is generally supplied by rivers lakes, wells and springs. Such waters casually contain salts of calcium, iron, magnesium, potassium, sodium, organic matters and traces of different gases from the atmosphere. There is also a variety of suspended matter in natural water.

Good drinking water must be free from toxic salts, disease producing organisms and from harmful contamination.

Задание 4 Прочитайте и переведите текст, ответьте на вопросы после текста на английском языке:

Plant

Plants are highly important sources of food for man. They supply us with clothing and many other things as well. Plants are grown and used for many purposes.

The principal parts of a plant are:

1) the root system, 2) the stems and leaves, 3) the reproductive part made up of flowers or seeds.

The roots have two main functions — to absorb plant nutrients and water from the soil. As to stems and leaves, the food used in growth is manufactured in the leaves. This process is known as photosynthesis. To support the leaves and to connect them with the roots are the main functions of the stem. The shape and the position of the leaves vary to a considerable extent with the species.

A flower is the part of the plant where seeds are produced.

All parts of a plant must be developed well and proportionally enough to function properly. If conditions for plant growth are bad, the plant will be too weak to develop its parts well.

Ответьте на вопросы на английском языке:

- 1) What are the principal parts of a plant? _____
 - 2) What are the main functions of the roots? _____
 - 3) What is photosynthesis? _____
 - 4) What are the main functions of the stem? _____
-

5) Where are the seeds produced? _____

6) How must all parts of a plant be developed? _____

Задание 5 Стрелками укажите на изображении части скелета (с переводом):

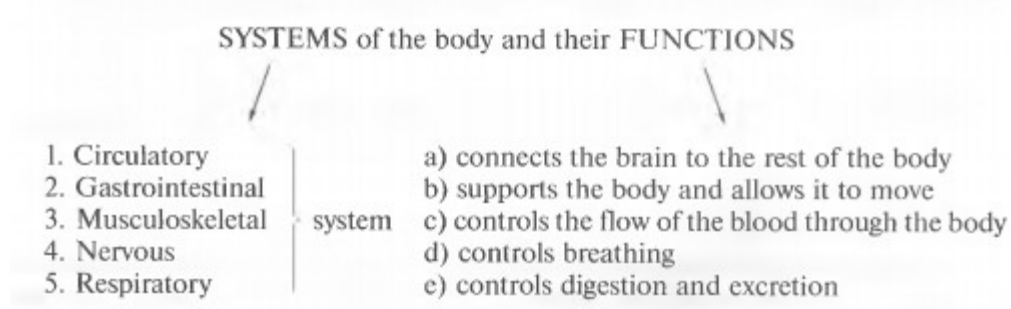


metacarpal bones
metatarsal bones
thigh bone
spine
carpal bones
clavicle
fibula
patella
radius
sternum

**Контрольная работа по дисциплине «Иностранный (английский) язык»
Вариант 2**

Задание 1

B. Составьте и запишите предложения, используя названия систем организма (1 — 5) и описания функций, которые они выполняют (a — e):



Запишите предложения на английском языке и перевод:

Задание 2 Переведите следующие слова и выражения на английский язык:

поражать околоушные железы, первые симптомы, умеренная степень лихорадки, половая зрелость, промежуток в несколько дней, опухоль длится, может поражать, лечение состоит из..., может привести к бесплодию

Задание 3 Переведите текст на русский язык:

Pharmacy is the science which treats of medicinal substances. It deals not only with medicines and the art of compounding and dispensing them, but with their combination, analysis and standardization.

The word "pharmacy" is also used to define the place where medicines are compounded, dispensed and sold. The title "pharmacist" is conferred upon a person who demonstrates that he is scientifically and professionally capable to engage in the practice of pharmacy. The compounding of medicines which requires the scientific combination of two or more ingredients and their dispensing demand special,

knowledge, experience and high professional standards. To become a pharmacist one should achieve knowledge of different subjects, such as physics, chemistry, botany, etc

Physics is the science, which deals with matter in general, especially its relation to energy.

It generally deals with constitution and properties of matter, mechanics, sound and light,

heat, optics, electricity and magnetism. Chemistry is the science, which explains the composition of matter and the transformations, which it undergoes. It has many divisions

such as General Chemistry, Organic Chemistry, Qualitative Analysis, Quantitative Analysis, Physical Chemistry: Biochemistry and many other fields.

Botany is the science that deals with the structure, functions and classification of plants.

Pharmacognosy is the science, dealing with the history, source, cultivation, collection, preparation, distribution, composition, purity and preservation of drugs of vegetable and animal origin.

Pharmacology is the science of drugs.

A Pharmacopoeia is a book containing a list of medicinal substances with formulas for their preparation.

The Pharmacopoeia describes also the proper method of packaging and storing the drug.

Задание 4 Прочитайте и переведите текст, ответьте на вопросы после текста на английском языке:

Solution

Any chemically and physically homogeneous mixture of two more substances is said to be a solution. It is possible to have solution of solids in liquids, liquids in liquids, gases in liquids, solids in solids, etc

Depending upon the size of the dispersed particles we recognize true solutions, colloidal Solutions and suspensions. If sugar is dissolved in water and the ultimate sugar particle is of molecular dimensions, then a true solution is formed.

On the other hand, if very fine sand is mixed with water, consisting of many molecules, then a colloidal solution is formed.

From the pharmaceutical point of view solutions of solids in liquids are of the greatest importance.

The extent of solubility of different substances varies, but it has a constant value at constant temperature.

- 1) What is said to be a solution?
- 2) What solutions is it possible to have?
- 3) What solutions do we recognize?
- 4) How is a true solution formed?
- 5) How is a colloidal solution formed?
- 6) What can you say about the extent of solubility of different substances?

1. _____

2. _____ 3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

Задание 5 Стрелками укажите на изображении части тела/скелета (с переводом):



- cervical vertebrae,
- coccygeal vertebrae,
- lumbar vertebrae,
- pelvis,
- femur,
- sacral vertebrae,
- thoracic vertebrae,
- scapula,

Контрольная работа по дисциплине «Иностранный (немецкий) язык»

Вариант 1

Задание 1. Переведите следующие слова и выражения на русский язык:

1. die Verstopfung - _____
2. der Anfall - _____
3. die Verletzung - _____
4. das Fieber _____
5. die Verrenkung _____
6. der Bruch _____

7. die Entzündung _____
8. der Brustschmerz _____
9. der Kopfschmerz _____
10. der Zahnschmerz _____

Переведите следующие слова и выражения на немецкий язык:

1. лекарство _____
2. таблетки _____
3. пилюля _____
4. капсулы _____
5. капли _____
6. мазь _____
7. ампула _____
8. порошок _____
9. лечение _____
10. дезинфицирующее средство _____

Задание 2 Переведите диалог на русский язык:

In der Apotheke

Frau Schneider: Guten Tag!

Apotheker: Guten Tag!

Frau Schneider: Sagen Sie bitte, haben Sie Vitamin-A da? Seit zwei Monaten leide ich an trockener Haut. Meine Freundin hat mir Vitamin-A geraten.

Apotheker: Natürlich haben wir Vitamin-A da, Darf ich aber fragen, wie Sie sich Ihre Hauttrockenheit erklären.

Frau Schneider: Ich bin schwanger.

Apotheker: Dann, junge Frau, müssen Sie sich an den Arzt wenden, weil zu viel Vitamin-A oder Lebensmittel, die es enthalten, zu einer angeborenen Abnormität der Frucht führen können.

Frau Schneider: Was soll ich tun?

Apotheker: Wenden Sie sich an den Arzt. Der stellt die Ursachen Ihrer Krankheit fest. Und wenn es dann eine ist, verschreibt er Ihnen die nötige Dosis Vitamin-A.

Frau Schneider: Danke für Erklärung und Rat.

Задание 3 Переведите диалог на немецкий язык:

- Я чувствую себя плохо.
 - На что жалуетесь?
 - У меня кашель и насморк.
 - Вы простудились. У Вас грипп, несколько дней придется полежать в постели.
 - Какие лекарства я должен принимать?
 - Я выпишу Вам рецепт.
-
-
-
-
-
-

Задание 4 Прочитайте текст, переведите последние 2 абзаца на русский язык. Ответьте на вопросы по тексту на немецком языке:

Beim Arzt

Es kann vorkommen, dass man krank wird. Wenn man krank ist, muss man zum Arzt gehen. Wir haben frei denjenigen Arzt wählen dürfen, zu dem wir das größte Vertrauen haben. Mein Hausarzt heißt Anton Ivanovich.

Er hat viele Patienten. Er hat am einen Tag vormittags, am anderen Tag nachmittags Sprechstunde. Er ist Facharzt für innere Krankheit, wie es die meisten Hausärzte sind. Er ist sehr gewissenhaft, deshalb haben ihn so viele gewählt. Der Arzt untersucht den Kranken gründlich. Man muss den Oberkörper frei machen, er horcht Herz und Lungen ab, misst den Blutdruck und fühlt den Puls. Man muss den Mund öffnen, er schaut sich die Mandeln, die Zunge, den Hals und die Augen an. Er verschreibt etwas gegen die Krankheit. Die Medikamente muss man in der Apotheke kaufen und vorschriftsgemäß (по инструкции) einnehmen.

Einige Tage später muss man zur Nachuntersuchung zurückkommen, wenn es der Arzt anordnet. Wenn er die Krankheit nicht eindeutig feststellen kann, schickt er den Patienten ins Laboratorium. Dort nimmt man eine Blut- und Urinprobe. Mit den Befunden geht der Patient zurück und der Arzt schickt ihn weiter zur Fachambulanz. Dort arbeiten Fachärzte. Der zuständige Facharzt untersucht den Patienten und wenn er nicht helfen kann, muss der Kranke ins Krankenhaus.

In einer Poliklinik arbeiten Internisten, Chirurgen, Frauenärzte, Rheumatologen, HNO-Ärzte, Augenärzte und Zahnärzte. Wir gehen jedes Jahr zum Zahnarzt. Man hat oft Angst davor, denn die Behandlung (лечение) kann schmerzhaft sein. Man muss sich jeden Tag mindestens zweimal die Zähne richtig putzen und wenig Süßigkeiten, dafür (вместо этого) aber viel Obst essen. Die Vorbeugung (профилактика) ist sehr wichtig. Wenn man sich gesund ernährt, nicht raucht, nicht viel Alkohol trinkt, dafür aber viel Sport treibt und sich viel an der frischen Luft aufhält, wird man nicht so leicht krank. Vorsicht ist besser als Nachsicht!

In Russland werden auch die kleinen Kinder gegen Tuberkulose, Masern, Mumps, Pocken und Kinderlähmung geimpft. Es gibt lebensgefährliche Krankheiten wie AIDS und Krebs. Es gibt leichtere Krankheiten, die auch zu Hause geheilt werden können, wie zum Beispiel

Halsschmerzen, Kopfschmerzen, Bauchschmerzen, Magenschmerzen, Erkältung oder Grippe. Im Winter sind die Leute oft krank, meistens haben sie Grippe. Die typischen Symptome dieser Krankheit sind: man fühlt sich unwohl, der Hals wird rot, die Zunge ist belegt und man hat Fieber. Ich bin nicht oft krank, aber manchmal bekomme ich eine Grippe. Ich bin dann schwach und müde. Der Arzt empfiehlt mir viel Vitamine zu essen, Tee zu trinken und eine Woche lang das Bett zu hüten.

1. Wie heißt der Text? _____
2. Wovon ist die Rede im Text? _____
3. Wie untersucht der Arzt den Patienten? _____
4. Welche Ärzte arbeiten in der Poliklinik? _____
5. Wie oft muss man zum Zahnarzt gehen? _____

Задание 5 Выполните следующие тестовые задания, выбрав правильный вариант:

1. Wegen ... Messtechnik
a) des; b) der; c) die _____
2. Unweit ... Hauptgebäudes
a) des; b) der; c) dem _____
3. Während ... Unterrichts
a) der; b) die; c) des _____
4. Unser College ist eines der größt- Colleges.
a) -en; b) -er; c) -e _____
5. Er ist ein gut- Fachmann.
a) -e;b) -er;c) —en _____
6. Sie sind gut- Studenten.
a) -en; b) -er; c) -e _____

Deutschland ist ... der größten Ausbildungsländer.

7. a) eine; b) eines; c) einer _____

8. Russland ist... der größten Industrieländer.

a) eines; b) eine; c) einer _____

9. Der Kfz-Mechaniker ist ... der populärsten männlichen Berufe in Deutschland.

a) einer; b) eine; c) eines _____

10. Kauffrau im Einzelhandel ist ... der populärsten weiblichen Berufe in Deutschland.

a) eine; b) eines; c) einer _____

11. Unsere Fachschule ist ... der bekanntesten Fachschulen in unserem Land.

a) einer; b) eines; c) eine

Выберите эквивалент данному предложению:

12. Zwei Tests werden von Abiturienten geschrieben.

a) Абитуриенты писали два теста.

b) Абитуриенты пишут два теста.

c) Абитуриенты напишут два теста.

13. Die Prüfung in Physik wird gut abgelegt.

a) Экзамен по физике сдали хорошо.

b) Экзамен по физике сдадут хорошо.

c) Экзамен по физике сдают хорошо.

14. Er wird vom Lehrer gefragt.

a) Учитель спрашивает его.

b) Он спрашивает учителя.

c) Он спросит учителя.

15. Die neuen Messgeräte wurden vom Laboranten geprüft.

a) Лаборант проверяет новые измерительные приборы.

b) Лаборант проверил новые измерительные приборы.

c) Лаборант проверит новые измерительные приборы.

16. Der Hörer wurde abgehängt.

a) Телефонную трубку повесили.

b) Телефонную трубку вешают.

c) Телефонную трубку повесят.

17. Der Text wurde leicht übersetzt.

a) Текст переводится легко:

b) Текст переводился легко.

c) Текст переводят легко.

18. Er ist an der Fachschule ein worden.

- a) Его зачислят в техникум.
 - b) Его зачисляют в техникум.
 - c) Его зачислили в техникум.
-

19. Das Stipendium ist von ihm erhalten worden.

- a) Он получил стипендию.
 - b) Он получит стипендию.
 - c) Он получает стипендию.
-

20. Der Haushalt ist verabschiedet worden.

- a) Бюджет приняли.
 - b) Бюджет принимают.
 - c) Бюджет примут.
-

21. Das gute Ergebnis war erreicht worden.

- a) Добиваются хороших результатов.
 - b) Хороший результат будет достигнут.
 - c) Был достигнут хороший результат.
-

22. Dieses Gesetz war verabschiedet worden.

- a) Этот закон примут.
 - b) Этот закон был принят.
 - c) Этот закон будет принят.
-

23. Er war exmatrikuliert worden.

- a) Его отчислили.
 - b) Его отчисляют.
 - c) Его отчислят.
-

24. Hier wird nicht geraucht.

- a) Man rauchte hier nicht.
 - b) Man wird hier nicht rauchen.
 - c) Man raucht hier nicht.
-

25. Man erzielte gute Leistungen.

- a) Es wurden gute Leistungen erzielt.
 - b) Es werden gute Leistungen erzielt.
 - c) Es werden gute Leistungen erzielt werden.
-

Вариант 2

Задание 1. Переведите следующие слова и выражения на русский язык:

1. die Geschwulst _____
2. der Krebs _____
3. die Verbrennung _____
4. das Wartezimmer _____
5. der Husten _____
6. die Verstopfung _____
7. der Anfall _____
8. die Verletzung _____
9. die Wunde _____
10. die Zerrung _____

Переведите следующие слова и выражения на немецкий язык:

1. медицинский осмотр _____
2. Операция _____
3. Бинт _____
4. Марля _____
5. Вата _____
6. Повязка _____
7. гипсовая повязка _____
8. Костыли _____
9. Инъекция _____
10. Прививка _____

Задание 2 Переведите диалог на русский язык:

In der Apotheke

Apotheker: Bitte schön?

Frau Mohr: Ich habe ein Rezept und möchte die Medikamente abholen.

Apotheker: Das hier sind Tabletten gegen Halsschmerzen, und das hier ist Hustensaft. Sind die Medikamente für Sie?

Frau Mohr: Ja, für mich.

Apotheker: Nehmen Sie dreimal täglich nach dem Essen eine Tablette ein und vom Hustensaft 3 bis 5mal täglich einen Eßlöffel!

Frau Mohr: Ich möchte noch ein Fieberthermometer kaufen.

Apotheker: Das kostet 16 DM.

Задание 3 Переведите диалог на немецкий язык:

- На что жалуетесь?

-У меня болит горло.

-Откройте рот, я осмотрю Ваше горло. У Вас простуда. Я выпишу Вам таблетки и микстуру.

-Спасибо, до свидания!

-До свидания!

Задание 4 Прочитайте и переведите текст:

Wenn Sie in Deutschland plötzlich krank werden, oder einen Unfall überleben, können Sie im Nachschlagebuch "Gelbe Seiten" im Abschnitt "Ärzte" Telefonnummer und Adressen von Therapeuten, Chirurgen, Orthopäden und Zahnärzten finden. Man kann auch sich in die Abteilung der schnellen medizinischen Hilfe bei irgendeinem Krankenhaus wenden. Man kann die schnelle medizinische Hilfe auch anrufen. Die Telefonnummer ist 110 oder 115, das kostet aber viel Geld. Man muß in Deutschland alles bezahlen: die schnelle Hilfe, die Behandlung, die Sprechstunde, die Diagnostik, das Krankenhaus und die einfache Konsultation, wenn Ihre Befürchtungen vergebens sind. Die medizinische Hilfe bezahlt man in Deutschland, Österreich oder Schweiz mit Bargeld während der Sprechstunde. Das Geld bekommt nicht der Arzt selbst, sondern sein Assistent oder Sekretär im Wartezimmer. Man benutzt auch Versicherungspolice und auch Kredit, das Ihnen Versicherungskompanie gibt. Am meistens ist doch Versicherungspolice verbreitet. Privatärzte nehmen mehr Geld, als ihre Kollegen in Staatskliniken. Jede Sprechstunde beim Arzt wird bezahlt. Bevor man zum Arzt geht, muß man sich anmelden. Wenn Sie zum Termin nicht kommen können, müssen Sie gleich telefonieren. Wenn Sie das nicht machen, so müssen Sie ungelungenen Besuch bezahlen. Es werden nicht nur Sprechstunde, Operation und Behandlung bezahlt, sondern auch Röntgenaufnahmen, jede Analyse und Prozedure. In Deutschland gibt es auch verschiedene freiwillige wohltuende Gesellschaften, die die erste medizinische Hilfe kostenlos leisten, unabhängig von Staatsangehörigkeit und Wohlstand des Verunglückten. Besonders bekannt ist die schnelle medizinische Hilfe des Malteserordens, die Sie schnell in beliebige Klinik und Krankenhaus bringen kann. Aber ihre technische und materielle Möglichkeiten sind begrenzt.

Выполните следующие задания к тексту:**Отвѣтьте на вопросы к тексту на немецком языке:**

1. Wie kann man in Deutschland die erste medizinische Hilfe bekommen?

2. Ist die medizinische Hilfe in Deutschland kostenlos?

3. Was benutzen die Menschen in Deutschland am meisten?

4. Wieviel Geld nehmen Privatärzte?

Найдите в тексте эквиваленты следующих слов и выражений:

бесплатно; полис медицинского страхования; лечение; страховая компания; больница;
медицинская помощь

Задание 5 Выполните следующие тестовые задания, выбрав правильный вариант:

26. Man hatte das Haus gebaut.

- a) Das Haus wird gebaut sein.
- b) Das Haus war gebaut.
- c) Das Haus wird gebaut werden.

27. Man wird dieses Haus bauen.

- a) Das Haus wird gebaut.
- b) Das Haus wird gebaut sein.
- c) Das Haus wird gebaut werden.

28. 20го мая – экзамен будет сдан.

- a) Am 20.Mai wird die Prüfung abgelegt.
- b) Am 20.Mai wird die Prüfung abgelegt werden.
- c) Am 20.Mai wird die Prüfung abgelegt sein.

29. Все студенты зачислены в августе.

- a) Alle Studenten sind im August immatrikuliert.
- b) Alle Studenten werden im August immatrikuliert.
- c) Alle Studenten werden im August immatrikuliert sein.

30. Все учебные планы были согласованы.

- a) Alle Lehrpläne sind abgestimmt.
 - b) Alle Lehrpläne waren abgestimmt.
 - c) Alle Lehrpläne werden abgestimmt sein.
-

31. Das ist eine geschriebene Übung.

- a) Das ist eine Übung, die geschrieben sein wird.
 - b) Das ist eine Übung, die geschrieben ist.
 - c) Das ist eine Übung, die geschrieben wird.
-

32. Das ist eine beendete Arbeit.

- a) Das ist eine Arbeit, die beendet worden ist.
 - b) Das ist eine Arbeit, die beendet wird.
 - c) Das ist eine Arbeit, die beendet sein wird.
-

33. Er ist ein arbeitender Azubi.

- a) Er ist ein Azubi, der arbeitet.
 - b) Er ist ein Azubi, der arbeitete.
 - c) Er ist ein Azubi, der arbeiten wird.
-

34. Das ist eine ergänzende Funktion.

- a) Das ist eine Funktion, die etwas ergänzte.
 - b) Das ist eine Funktion, die etwas ergänzen wird.
 - c) Das ist eine Funktion, die etwas ergänzt.
-

35. Man sollte das Geschirr abtrocknen.

- a) Das Geschirr soll abgetrocknet werden.
 - b) Das Geschirr sollte abgetrocknet sein.
 - c) Das Geschirr soll abgetrocknet sein.
-

36. Man soll die Bildung der Azubis fördern.

- a) Die Bildung der Azubis soll gefördert werden.
 - b) Die Bildung der Azubis sollte gefördert werden.
 - c) Die Bildung der Azubis soll gefördert sein.
-

37. Wir müssen heute den Test schreiben.

- a) Der Test muss von uns heute geschrieben sein.
 - b) Der Test muss von uns heute geschrieben werden.
 - c) Der Test musste von uns heute geschrieben werden.
-

Вставьте союз "denn" или "weil":

38. Sie studiert die Haushaltsführung, ... sie will Haushälterin werden.

a) weil; b) denn

39. Er studiert an der Fachschule, ... er will Techniker werden.

a) denn; b) weil

40. Sie lernen Hydraulik und Pneumatik, ... sie diese Fächer für ihren Beruf brauchen.

a) denn; b) weil

41. Sie studiert die Fachrichtung "Technologie und Service" sie auf dem Bereich der Dienstleistungen tätig sein will.

a) denn; b) weil

Welcher Satz ist richtig?

42. a) Nachdem die Vorprüfung in Physik war abgelegt worden, bereitete er sich auf die Zwischenprüfung in Mathematik vor.

b) Nachdem die Vorprüfung in Physik abgelegt worden war, er bereitete sich auf die Zwischenprüfung in Mathematik vor.

c) Nachdem die Vorprüfung in Physik abgelegt worden war, bereitete er sich auf die Zwischenprüfung in Mathematik vor.

43. a) Nachdem das Holz bearbeitet worden war, aus ihm wurde Holzproduktion gefertigt.

b) Nachdem das Holz bearbeitet worden war, Holzproduktion wurde aus ihm gefertigt.

c) Nachdem das Holz bearbeitet worden war, wurde ihm Holzproduktion gefertigt.

44. a) Er sagt, dass diese Situation er ganz gut

b) Er sagt, dass er diese Situation ganz gut

c) Er sagt, dass er kennt diese Situation ganz gut.

45. a) Als er ein kleiner Junge war, wollte er diesen Beruf erlernen.

b) Als er war kleiner Junge, wollte er diesen Beruf erlernen.

c) Als er ein kleiner Junge war, er wollte diesen Beruf erlernen.

46. a) Die Praxis zeigt, dass Jugendliche, die nach dualen Ausbildungsplänen sind qualifiziert, rasch berufliche Perspektiven finden.

b) Die Praxis zeigt, dass Jugendliche, die nach dualen Ausbildungsplänen qualifiziert sind, finden rasch berufliche Perspektiven.

c) Die Praxis zeigt, dass Jugendliche, die nach dualen Ausbildungsplänen qualifiziert sind, rasch berufliche Perspektiven finden.

Ergänzen Sie den Satz:

47. Man muss essen,

a) statt zu leben.

b) um zu leben.

c) ohne zuleben.

48. Er legte das Bild auf den Tisch,

a) statt es an die Wand zu hängen.

b) ohne es an die Wand zu hängen.

c) um es an die Wand zu hängen.

49. Sie lernen Werkstoff- und Metallkunde,

a) statt gute Technologen zu werden.

b) um gute Technologen zu werden.

c) ohne gute Technologen zu werden.

50. Er übersetzt, ...

a) um das Wörterbuch zu gebrauchen.

b) statt das Wörterbuch zu gebrauchen.

c) ohne das Wörterbuch zu gebrauchen.

Список литературы

Английский язык:

1. Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский словарь. – М.: Эксмо, 2018.- 720 с.
2. Козырева Л.Г., Шадская Т.В. Английский язык для медицинских колледжей и училищ. – «Феникс», 2018. – 320 с.

3. Квасова Л.В. Английский язык в чрезвычайных ситуациях: учебное пособие.-М.: КНОРУС, 2019- 152 с.
4. Муравейская М.С. Английский язык для медиков: учебное пособие для студентов, аспирантов, врачей и научных сотрудников.-10-е изд.-М.: Флинта: Наука, 2016.- 384 с.
5. Грузинская И.А., Черкасская Е.Б. Грамматика английского языка. - М.: ЮНВЕС, 2017.-256 с.

Немецкий язык:

1. Рымашевская Э.Л. Немецко-русский и русско-немецкий словарь. – М.: Интерграф Сервис, 2019.- 936 с.
2. Миронова Г.Г. Немецкий язык для медицинских колледжей . – «Феникс», 2016. – 224 с.
3. Паранский Л.М. Пособие по немецкому языку для медицинских училищ.-М.: Высшая школа, 2015- 176 с.
4. Миллер Е.Н. Здравствуйте, доктор! Учебник немецкого языка для средних и высших медицинских учебных заведений.-Ульяновск.: Язык и литература, 2019.- 372 с.
5. Чупасов В.Б. Все правила немецкого языка: Справ. пособие .-М.:АСТ: Астрель , 2018.-384 с.

Приложение 1

СХЕМА ТИТУЛЬНОГО ЛИСТА

**ГАПОУ СО «Вольский медицинский колледж
им. З.И. Маресевой»**

**Контрольная работа по дисциплине
«Иностранный язык»
(второй семестр)
Вариант:1**

**Выполнил студент _____ № группы
ФИО _____.**

Вольск 2025

